



AIC-WM3020i

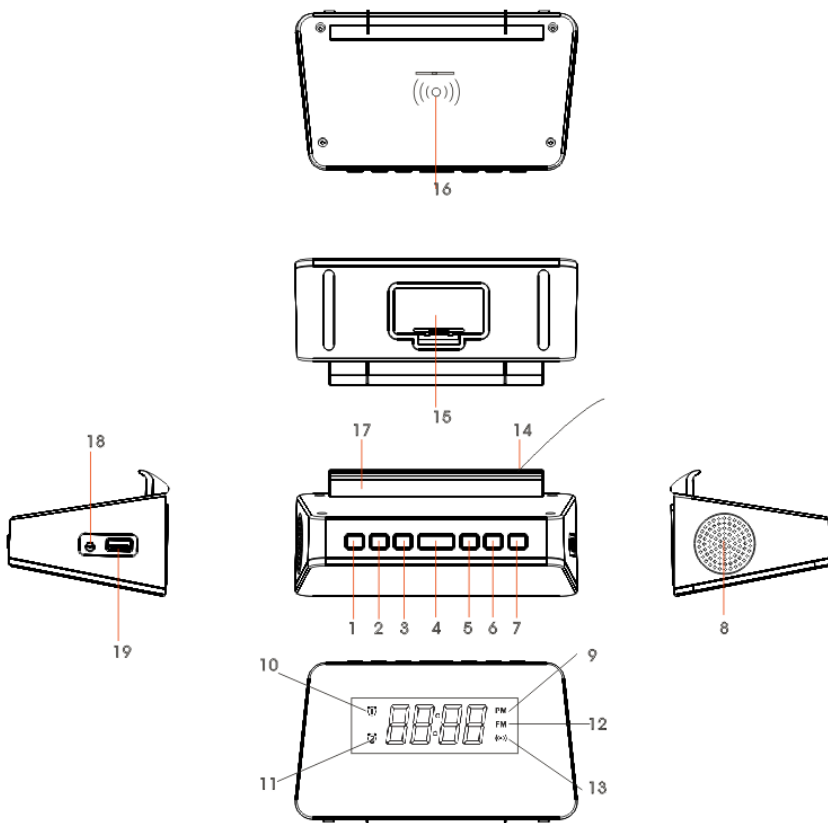


## Sicherheitshinweise

Lesen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

1. Das Gerät darf weder Spritz noch Tropfwasser ausgesetzt werden und keinerlei mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, dürfen auf oder nah zum Gerät platziert werden.
2. Um das Gerät komplett vom Stromnetz zu trennen, sollen sie der Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen. Die tremende Einheit ist der Netzstecker des Gerätes.
3. Der Netzstecker des Gerätes darf nicht verbaut werden bzw. muss während der Nutzungszeit problemlos erreichbar sein.
4. Die Batterie darf keiner extremen Hitze wie z.B. Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
5. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zur Umgebung ein, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
6. Die Ventilation darf nicht durch Abdecken der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
7. Es dürfen keine offenen Flammen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät platziert werden.
8. Bei der Batterieentsorgung sind die Entsorgungsvorschriften einzuhalten.
9. Benutzen Sie das Gerät nur bei normalen Umgebungstemperaturen und vermeiden Sie extrem kalten und warmen Orten
10. Das Typenschild finden Sie auf der Unterseite des Gerätes.
11. Das Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten bzw. unter Reizarmutleiden, benutzt werden. Personen mit einem Mangel an Erfahrung oder Wissen sollten das Gerät nur unter Aufsicht oder vorheriger Einweisung durch eine Person benutzen, die die Verantwortung für alle Beteiligten übernimmt;
12. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
13. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung in diesem Handbuch enthaltener anderer Warnungen und Vorwarnung entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.
14. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
15. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
16. Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
17. Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
18. Blockieren Sie nicht die Schlitze und Öffnungen in diesem Produkt.
19. Schieben Sie keine Fremdkörper in die Schlitze und Öffnungen in diesem Produkt.
20. Ermöglichen Sie Kindern nicht den Zugriff auf Plastiktüten.
21. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangaben auf dem Typenschild des Geräts mit der Spannungsversorgung in Ihrem Haushalt übereinstimmen (Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Geräts).
22. Verhindern Sie, dass das Netzkabel eingequetscht oder daraufgetreten wird, und zwar insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Geräteaustritt.
23. Verwenden Sie nur vom Hersteller vorgegebenes Zubehör.
24. Sprechen Sie alle Eingriffe mit qualifiziertem Fachpersonal ab. Reparaturen sind erforderlich, falls das Gerät (z.B. Netzkabel oder Stecker) beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht richtig funktioniert oder fallengelassen wurde.
25. Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel, noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose

# ANORDNUNG DER STEUERELEMENTE



1. UHRZEIT/VOREINSTELLUNG
2. STUNDE/FREQUENZ-
3. MINUTE/FREQUENZ+
4. SLEEPTIMER/DIMMER/SENDERSUCHE/SCHLUMMERN
5. WECKER 1/LEISER
6. WECKER 2/LAUTER
7. EIN/AUS/RADIO/WECKER AUS
8. Lautsprecher
9. PM-Anzeige
10. Symbol Wecker 1
11. Symbol Wecker 2
12. Anzeige FM-Radio
13. Anzeige kabelloser Ladevorgang
14. Radioantenne
15. Batteriefach
16. Kabelloses Ladepad
17. Telefonhalterung
18. DC-Buchse
19. USB-Ladebuchse mit 5V-Ausgang

## ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

1. Stecken Sie das entsprechende Ende des mitgelieferten Netzkabels in die Buchse mit der Kennzeichnung **DC 5V/2A** ein, die sich an der Seite des Radioweckers befindet. Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit einer Steckdose.
2. Verwenden Sie nur das Netzkabel im Lieferumfang oder ein Kabel mit 5 V Spannung und 2 A Stromstärke. Eine Überspannung führt unmittelbar zu Schäden an Ihrem Radiowecker.
3. Schaltet sich der Wecker nicht ein, überprüfen Sie, ob das Netzkabel vollständig in die Buchse an der Seite des Radioweckers eingesteckt ist. Bei der ersten Verwendung müssen Sie ggf. etwas Kraft aufbringen, um den Stecker einzustecken.
4. Der Bildschirm sollte nun eingeschaltet sein. Bei der ersten Verwendung blinkt die Zeitanzeige, was darauf hinweist, dass der Radiowecker im Stand-by-Modus eingeschaltet ist und auf die Einstellung der Uhrzeit wartet.

## BACK-UP-SYSTEM

1. Der Wecker ist mit einem Back-up-System ausgestattet. Dafür sind 2 AAA-Batterien erforderlich. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein und vergewissern Sie sich, dass die positiven (+) und negativen (-) Pole der Batterien die entsprechenden Kontakte im Batteriefach berühren.
2. Sollte es zu einem Stromausfall kommen oder die Verbindung mit dem Netzkabel unterbrochen werden, wird automatisch auf die Stromversorgung per Batterie umgestellt. Uhrzeit- und Alarmeinrichtungen werden auf diese Weise beibehalten. Die Uhrzeit wird bei der Notstromversorgung durch die Batterie nicht angezeigt.
3. Ziehen Sie beim Wechseln der Batterien den Netzstecker nicht ab. Andernfalls gehen alle Uhrzeit- und Weckereinstellungen verloren.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste **TIME/PRESET** für 1–2 Sekunden gedrückt, um in den Modus für die Uhrzeiteinstellung zu wechseln. Wenn der Wecker in den Modus für die Uhrzeiteinstellung wechselt, blinkt auf dem Bildschirm die Zeichenfolge **12H**.
2. Drücken Sie die Taste **hour/TUN-** bzw. **MIN/TUN+**, um „24H“ oder „12H“ (Zeitanzeige im 12-Stunden- oder 24-Stunden-Format) auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste **TIME/PRESET**, um die Auswahl zu bestätigen. Die Zeitanzeige blinkt nun auf dem Bildschirm.
3. Drücken Sie die Taste **hour/TUN-**, um die Stunden einzustellen, und **MIN/TUN+**, um die Minuten einzustellen. Halten Sie die Taste **hour/TUN-** bzw. **MIN/TUN+** gedrückt, um schnell durch die Stunden bzw. Minuten zu blättern.
4. Drücken Sie die Taste **TIME/PRESET**, um die Uhrzeiteinstellung zu bestätigen. Die Zeitanzeige blinkt nun nicht mehr und die Einrichtung der Uhr ist abgeschlossen.

## EINSTELLEN DER WECKZEIT

Mit dem GTQ-RENEW können Sie zwei voneinander unabhängige Weckzeiten einstellen.

1. Halten Sie im Stand-by-Modus die Taste **AL 1/VOL-** für 1–2 Sekunden gedrückt, um in den Modus für die Weckereinstellung zu wechseln. Wenn Sie sich im Modus für die Weckereinstellung befinden, blinken die Weckzeit und das Symbol für Wecker 1 (oder Wecker 2) auf dem Bildschirm.
2. Drücken Sie im Modus für die Weckereinstellung mehrmals die Taste **AL 1/VOL-**, um durch die Optionen für die Weckereinstellung zu blättern. Zu den Optionen zählen: Weckzeit > Quelle des Wecktons (**bb** = Buzzer, **rd** = Radio) > Weckerlautstärke
3. Einstellen der Weckzeit: Drücken Sie die Taste **HOUR/TUN-**, um die Stunden einzustellen, und **MIN/TUN+**, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie die Taste **AL 1/VOL-**, um die Auswahl zu bestätigen.
4. Festlegen der Quelle des Wecktons: Drücken Sie die Taste **HOUR/TUN-** bzw. **MIN/TUN+**, um die Option **rd** (FM-Radio) bzw. **bb** (Buzzer) als Quelle des Wecktons auszuwählen. Ihrer Auswahl entsprechend blinkt die jeweilige Anzeige: Auf dem Bildschirm blinkt entweder die Anzeige **bb** oder **rd FM**. Drücken Sie die Taste **AL 1/VOL-**, um die Auswahl zu bestätigen.
5. Einstellen der Weckerlautstärke: Drücken Sie die Taste **HOUR/TUN-** bzw. **MIN/TUN+**, um die Weckerlautstärke einzustellen (Stufe 5 bis 15). Drücken Sie die Taste **AL1/VOL-**, um die von Ihnen gewählte Lautstärke zu bestätigen.
6. Durch Abschluss der Weckereinstellung wird der Wecker eingeschaltet und auf dem Bildschirm wird das jeweilige Weckersymbol angezeigt.
7. Wenn der Wecker klingelt, steigert sich die Lautstärke schrittweise bis zur eingestellten Lautstärke, beginnend bei Stufe 1.
8. Um den zweiten Wecker zu stellen, befolgen Sie Schritte 1 bis 7, wobei Sie anstelle von **AL 1/VOL-** die Taste **AL 2/VOL+** verwenden.

## EIN- UND AUSSCHALTEN EINES WECKERS

Wenn auf dem Bildschirm die Uhrzeit angezeigt wird, drücken Sie einmal auf die Taste **AL 1/VOL-** bzw. **AL 2/VOL+**, um den entsprechenden Wecker ein- oder auszuschalten. Wurde ein Wecker aktiviert, wird auf dem Bildschirm entsprechend die Anzeige für Wecker 1 oder Wecker 2 angezeigt.

## SCHLUMMERN

1. Wenn der Wecker klingelt, blinkt auf dem Bildschirm entweder das Symbol für Wecker 1 oder Wecker 2.
2. Drücken Sie die Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE**, um den Wecker vorübergehend auszuschalten. Die Schlummerfunktion schaltet Ihren Wecker für 9 Minuten aus.
3. Während dieser Schlummerphase blinkt auf dem Bildschirm das Symbol für Wecker 1 bzw. Wecker 2.
4. Um die Schlummerfunktion und den Wecker abubrechen, drücken Sie auf die Taste **POWER/RADIO/AL OFF**.

## AUSSCHALTEN DES WECKERS BEI KLINGELN DES WECKERS

1. Drücken Sie die Taste **POWER/RADIO/AL OFF**, um den Wecker auszuschalten.
2. Das Weckersymbol wird weiterhin angezeigt und der Wecker klingelt am darauffolgenden Tag erneut.

## SLEEPTIMER-FUNKTION

Sie können einen Sleptimer einstellen, um die Musik automatisch abzuschalten, während Sie bereits schlafen:

1. Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie mehrmals die mittlere Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE**, um festzulegen, wie viele Minuten das Radio aktiv bleiben soll: 90, 60, 30, 15, 10, 05 oder 0 (OFF).
2. Die Anzeige wechselt zurück zur aktuellen Uhrzeit, wenn Sie 3 Sekunden lang keine Taste drücken.
3. Das Radio schaltet ab, nachdem der Sleptimer abgelaufen ist.
4. Um zu prüfen, wie viel Zeit verbleibt, bevor das Radio abschaltet bzw. der Sleptimer abläuft, drücken Sie einmal die Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE**.
5. Um den Sleptimer-Modus vor Ablauf der Zeit zu deaktivieren, drücken Sie mehrmals die Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE**, um auf dem Bildschirm die Option „OFF“ auszuwählen.

## FM-RADIO

1. Entrollen Sie das Antennenkabel, um bestmöglichen FM-Empfang zu haben. Falls der Empfang am ausgewählten Aufstellort schlecht sein sollte, müssen Sie das Antennenkabel erhöht aufhängen.
2. Drücken Sie die Taste **POWER/RADIO/AL OFF**, um das Radio einzuschalten.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste **HOUR/TUN-** bzw. **MIN/TUN+**, um die Frequenz anzupassen.
4. Halten Sie die Taste **HOUR/TUN-** oder **MIN/TUN+** gedrückt, um automatisch zum nächst verfügbaren FM-Radiosender zu wechseln.
5. Drücken Sie die Taste **POWER/RADIO/AL OFF**, um das Radio auszuschalten.

## AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF UND SPEICHERN DER ERSTEN 10 RADIOSENDER ALS VOREINSTELLUNG

Halten Sie bei eingeschaltetem und laufendem Radio die Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** für 2–3 Sekunden gedrückt, um einen automatischen Suchlauf der Radiosender vorzunehmen und die ersten 10 Radiosender automatisch zu speichern.

## VOREINSTELLUNG DES RADIOS

Sie können bis zu 10 voreingestellte Radiosender speichern.

1. Stellen Sie einen Radiosender ein.
2. Halten Sie die Taste **TIME/PRESET** gedrückt, bis „P01“ (oder die nächste verfügbare Voreinstellung) auf dem Bildschirm angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Taste **hour/TUN-** bzw. **MIN/TUN+**, um eine Voreinstellung auszuwählen (P01–P10).
4. Drücken Sie die Taste **TIME/PRESET**, um die Auswahl zu bestätigen. Der voreingestellte Sender wurde damit festgelegt und gespeichert.
5. Drücken Sie bei laufendem Radio mehrmals die Taste **TIME/PRESET**, um einen voreingestellten Sender auszuwählen und zu hören.

## BILDSCHIRM-DIMMER

1. Drücken Sie im Stand-by-Modus die Taste **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE**, um die Helligkeit des Bildschirms zu ändern: hoch, niedrig oder aus (high, low, off).
2. Standardmäßig ist der Dimmer auf niedrig eingestellt.
3. Wenn der Bildschirm auf „OFF“ (Aus) festgelegt ist, jedoch ein Wecker gestellt ist, wird der Bildschirm eingeschaltet, sobald der Wecker zu klingeln beginnt. Wird der Wecker ausgeschaltet, schaltet sich nach einigen Sekunden ebenfalls der Bildschirm ab.

## Laden per USB (5V-Ausgang)

Der USB-Anschluss ist auf das Laden von externen Geräten wie z. B. Smartphones ausgelegt. Verbinden Sie einfach über ein eigenes USB-Kabel den Wecker und Ihr Telefon.

## KABELLOSES LADEN

1. Platzieren Sie Ihr Smartphone mit Qi-Funktionalität in der Mitte des kabellosen Ladepads, das sich auf der rückwärtigen Seite des Radioweckers befindet.
2. Überprüfen Sie, ob auf dem Bildschirm Ihres Telefons angezeigt wird, dass es geladen wird. Während des kabellosen Ladevorgangs wird auf dem Radiowecker ein blinkendes blaues Symbol für den kabellosen Ladevorgang angezeigt.  
Sollte Ihr Telefon nicht laden:
  - Überprüfen Sie, ob der Qi-Standard für kabelloses Laden von Ihrem Gerät unterstützt wird. Es können nur Geräte mit integrierter kabelloser Ladefunktion gemäß Qi-Standard über den Radiowecker geladen werden.
  - Vergewissern Sie sich, dass sich das Telefon in der Mitte des Ladepads befindet.
  - Entfernen Sie die Handyhülle, da diese den kabellosen Ladevorgang behindern kann.

## Umwelthinweis



Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können. Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Nebenstehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

## Technische Daten



Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien.  
Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter [service@aic-elektronik.de](mailto:service@aic-elektronik.de)

Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Spannungsversorgung: 230 V, 50 Hz

Max. Leistungsaufnahme: < 6 W (im Betrieb), < 0,4 W (Stand-by)

Ausgangsleistung: 10W

Wellenbereich: FM 87,5 ... 108,0 MHz

Abmessungen: B x H x T 160 x 90 x 75 mm

Gewicht: 205 g

Technische und optische Änderungen vorbehalten!



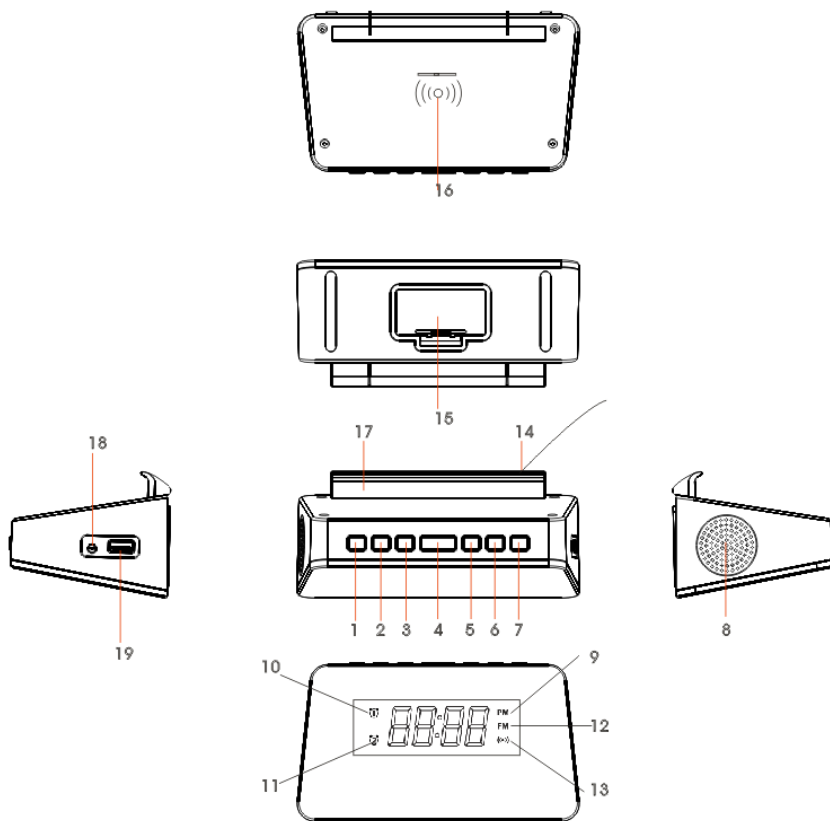
## **Veiligheidsinstructies**

Lees en volg alle waarschuwingen en instructies voordat u dit product gaat gebruiken.

1. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan spat- of lekwater en er mogen geen containers gevuld met vloeistof, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
2. Om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen, moet u de netstekker uit het stopcontact trekken. De netstekker van het apparaat is het onderbrekende element.
3. De netstekker van het apparaat mag niet worden ingebouwd, resp. moet tijdens de gebruiksduur probleemloos bereikbaar zijn.
4. De batterij mag niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur o.i.d.
5. Houd een afstand van minimaal 10 cm tot de omgeving aan, zodat voldoende ventilatie gegarandeerd is.
6. De ventilatie mag niet worden belemmerd door het afdekken van ventilatieopeningen door voorwerpen als kranten, tafellakens, gordijnen o.i.d.
7. Er mogen geen open vlammen, zoals bijv. brandende kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
8. Bij het afvoeren van de batterijen moeten de betreffende afvoervoorschriften in acht worden genomen.
9. Gebruik het apparaat alleen bij normale omgevingstemperaturen en vermijd extreem koude of warme plekken.
10. Het typeplaatje vindt u de onderzijde van het apparaat.
11. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens of die aan zintuiglijke handicaps lijden. Personen met een gebrek aan ervaring of kennis moeten het apparaat alleen gebruiken onder toezicht of na voorafgaande instructies door een persoon die de verantwoordelijkheid voor alle betrokkenen aanvaardt.
12. Dit product is alleen bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commerciële of industriële doeleinden.
13. Zorg ervoor dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schades die het gevolg zijn van het gebruik van dit product in een instabiele positie of door veronachtzaming van andere waarschuwingen en voorafgaande waarschuwingen in deze handleiding, worden niet gedekt door de garantie.
14. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
15. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparaten.
16. Gebruik of bewaar dit product niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan directe zoninstraling, hitte, overmatig stof of trillingen.
17. Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.
18. Blokkeer niet de sleuven en openingen in dit product.
19. Steek geen vreemde voorwerpen in de sleuven en openingen van dit product.
20. Voorkom dat plastic zakken in de handen komen van kinderen.
21. Controleer of de spanningsgegevens op het typeplaatje van het apparaat overeenkomen met de voedingsspanning in uw huishouden (het typeplaatje bevindt zich op de achterzijde van het apparaat).
22. Voorkom dat het netsnoer worden afgekneld of erop wordt gestaan. Dat geldt met name voor de stekkers, stopcontacten en bij het plek waar de kabel uit het apparaat komt.
23. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden genoemd.
24. Overleg alle ingrepen met gekwalificeerd vakpersoneel. Reparaties zijn noodzakelijk als het apparaat (bijv. netsnoer of stekker) beschadigd is, vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat zijn binnengedrongen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het niet correct functioneert of gevallen is.

Gebruik het apparaat niet wanneer netsnoer of stekker beschadigd is of het stopcontact los zit.

# BEDIENINGSELEMENTEN



1. TIME/PRESET (tijd/voorkeuze)
2. HOUR/TUN- (uur/zender zoeken omlaag)
3. MIN/TUN+ (minuut/zender zoeken omhoog)
4. SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE (slapen/dimmen/scannen/snooze)
5. AL 1/VOL- (alarm 1/volume omlaag)
6. AL 2/VOL+ (alarm 2/volume omhoog)
7. POWER/RADIO/ALARM OFF (aan-uit/radio/alarm uit)
8. Luidspreker
9. PM-indicator
10. Symbool alarm 1
11. Symbool alarm 2
12. Indicator FM-radio
13. Indicator draadloos opladen
14. Radioantenne
15. Batterijvak
16. Contactvlak voor draadloos opladen
17. Dock/beugel voor telefoon
18. Voedingsingang
19. Voedingsuitgang USB 5 V voor opladen

## AANSLUITEN OP VOEDING

1. Steek een uiteinde van de meegeleverde voedingskabel in de aansluiting met de tekst **DC 5V/2A** aan de zijkant van de wekkerradio en het andere uiteinde in een wandstopcontact.
2. Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabel of een kabel die 5 V/2 A levert. Een te hoge voedingsspanning of stroomsterkte leidt onmiddellijk tot beschadiging van de wekkerradio.
3. Als de klok niet aan gaat, controleer dan of de stekker van de voedingskabel geheel in de aansluiting aan de zijkant van de wekkerradio is gestoken. Als u dit voor de eerste keer doet, moet u de stekker misschien stevig aandrukken om hem in de aansluiting te duwen.
4. De display moet nu aan zijn. De tijdsaanduiding knippert om aan te geven dat de wekkerradio aan is, in de stand-bymodus staat en dat u de tijd kunt instellen.

## BACK-UPVOEDING

1. De wekkerradio beschikt over de mogelijkheid voor een back-upvoeding. Deze hulpvoeding werkt met 2 AAA-batterijen. Plaats de batterijen in het batterijvak en let erop dat de positieve en negatieve (+ en -) polen van de batterijen aansluiten op de overeenkomende contacten in het batterijvak.
2. Wanneer de stroom uitvalt of de voedingskabel uit het stopcontact wordt getrokken, schakelt de stroomvoorziening automatisch over naar de batterijen. Hierdoor blijven de tijd en de alarminstellingen bewaard. Wanneer de back-upvoeding wordt gebruikt, wordt de tijd niet weergegeven.
3. Let erop dat u niet de voedingsadapter loskoppelt wanneer u de batterijen vervangt. Als u dat doet, gaan alle instellingen voor de klok en de alarmen verloren.

## DE TIJD INSTELLEN

1. Druk in de stand-bymodus de toets **TIME/PRESET** in en houd deze 1-2 seconden vast om de tijdinstelmodus te starten. Als de tijdinstelmodus is gestart, knippert op het display de tekst **12H**.
2. Druk de toets **hour/TUN-** of **MIN/TUN+** in om 24H of 12H te selecteren (tijdsaanduiding in 24-uursnotatie of 12-uursnotatie) Druk opnieuw de toets **TIME/PRESET** in om uw keuze te bevestigen. Daarna knippert de tijd op het display.
3. Druk de toets **hour/TUN-** in om het uur in te stellen en de toets **MIN/TUN+** voor de minuten. Als u de toets **hour/TUN-** of **MIN/TUN+** ingedrukt houdt, bladert u snel door de cijfers.
4. Als de juiste tijd is ingesteld, drukt u op **TIME/PRESET** om te bevestigen en op te slaan. De wekkerradio is ingesteld en de tijdsaanduiding knippert niet meer.

## EEN ALARM INSTELLEN

Op de GTQ-RENEW kunt u twee onafhankelijke alarmen instellen.

1. Druk in de stand-bymodus de toets **AL 1/VOL-** in en houd deze 1-2 seconden vast om de alarminstelmodus te starten. Als de alarminstelmodus is gestart, knippert op het display de alarmtijd samen met het symbool voor alarm 1 (of alarm 2).
2. Druk in de alarminstelmodus meerdere keren de toets **AL 1/VOL-** in om door de opties voor het alarm te bladeren. Dit zijn de volgende opties: alarmtijd > bron alarmsignaal (**bb** = zoemer, **rd** = radio) > volume alarmsignaal.
3. De alarmtijd instellen: Druk de toets **HOOR/TUN-** in om het uur in te stellen en de toets **MIN/TUN+** voor de minuten. Druk de toets **AL 1/VOL-** in om uw selectie te bevestigen.
4. De bron van het alarmsignaal instellen: Druk de toets **HOOR/TUN-** of **MIN/TUN+** in om **rd** te kiezen voor FM-radio als de bron van het alarmsignaal of **bb** voor de zoemer. De indicator van de geselecteerde bron knippert op het display: indicator **bb** of **rd FM**. Druk de toets **AL 1/VOL-** in om uw selectie te bevestigen.
5. Het volume van het alarmsignaal instellen: Druk de toets **HOOR/TUN-** of **MIN/TUN+** in om het volume van het alarmsignaal in te stellen (tussen 5 - 15). Als u het gewenste volume hebt geselecteerd, drukt u **AL1/VOL-** in om uw keuze te bevestigen.
6. Nadat het alarm is ingesteld, is de alarmfunctie ingeschakeld en op het wekkerdisplay wordt de bijbehorende alarminindicator getoond.
7. Wanneer het alarm afgaat, wordt het geluidsvolume geleidelijk verhoogd van 1 tot het ingestelde niveau.
8. Om alarm 2 in te stellen volgt u de stappen 1-7, waarbij u telkens **AL 1/Vol-** vervangt door **AL 2/Vol+**.

## ALARM IN- OF UITSCHAKELEN

Als op het display de tijd wordt weergegeven, drukt u één keer op **AL 1/Vol-** of **AL2 /Vol+** om het bijbehorende alarm in- of uit te schakelen. Na inschakelen wordt de bijbehorende alarminindicator voor alarm 1 of alarm 2 op het display getoond.

## SNOOZE

1. Als een van de alarmen afgaat, knippert de indicator van het betreffende alarm op het display.
2. Druk de toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** in om het alarm tijdelijk uit te schakelen. Met de snooze-functie wordt het alarm 9 minuten uitgesteld.
3. Gedurende deze snooze-periode knippert de bijbehorende alarminindicator voor alarm 1 of alarm 2 op het display.
4. Om de snooze-functie en het alarm uit te schakelen, drukt u de toets **POWER/RADIO/ALARM OFF** in.

## HET ALARM UITSCHAKELEN WANNEER HET AFGAAT

1. Druk de toets **POWER/RADIO/ALARM OFF** in om het alarm uit te schakelen.
2. De alarminindicator blijft branden op het display en het alarm gaat de volgende dag weer af.

## SLAAPTIMER

U kunt een slaaptimer instellen, zodat uw muziek automatisch wordt uitgeschakeld wanneer u slaapt.

1. Druk wanneer de radio aan is de centrale toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** meerdere keren in totdat u het aantal minuten ziet waarna u de radio wilt laten uitschakelen: 90, 60, 30, 15, 10, 05 en OFF.
2. Als u 3 seconden lang geen enkele toets indrukt, schakelt het display terug naar weergave van de huidige tijd.
3. Wanneer de slaaptimer is afgelopen, wordt de radio uitgeschakeld.
4. Om te zien hoeveel tijd er over is totdat de radio wordt uitgeschakeld, drukt u de toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** één keer in.
5. Om de slaaptimer uit te schakelen voordat deze is afgelopen, drukt u de toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** meerdere keren in totdat OFF wordt weergegeven op het display.

## FM-RADIO

1. Wikkel de antennekabel af tot zijn volle lengte voor de beste radio-ontvangst. Als het signaal zwak is op de plek waar de wekkerradio staat, kunt u de antennekabel hoger ophangen.
2. Druk de toets **POWER/RADIO/ALARM OFF** in om de radio in te schakelen.
3. Druk de toets **hour/TUN-** of **MIN/TUN+** meerdere keren in om een andere radiofrequentie te selecteren.
4. Druk de toets **hour/TUN-** of **MIN/TUN+** in en houd deze vast om automatisch het volgende sterke FM-signaal te zoeken.
5. Druk de toets **POWER/RADIO/ALARM OFF** in om de radio uit te schakelen.

## AUTOMATISCH SCANNEN EN DE EERSTE 10 RADIOZENDERS AUTOMATISCH OPSLAAN ALS VOORKEUZE

Wanneer de radio aan is en een zender doorgeeft, drukt u de toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** in en houdt u deze 2-3 seconden vast. Het apparaat zoekt automatisch naar radiozenders en slaat automatisch de eerste 10 zenders op die worden gevonden.

## VOORKEUZEZENDERS

U kunt maximaal 10 radiozenders opslaan als voorkeuze.

1. Selecteer een zender op de radio.
2. Druk de toets **TIME/PRESET** in en houd deze vast totdat "P01" (of de volgende beschikbare voorkeuzepositie) wordt weergegeven op de display.
3. Druk de toets **HOOR/TUN-** of **MIN/TUN+** in om een voorkeuzepositie te kiezen (P01 t/m P10).
4. Druk de toets **TIME/PRESET** in om uw keuze te bevestigen. De voorkeuzezender is opgeslagen op de geselecteerde positie.
5. Terwijl u luistert naar de radio, drukt u de toets **TIME/PRESET** meerdere keren in om een als voorkeuze opgeslagen zender te selecteren.

## DISPLAY DIMMEN

1. Druk in de stand-bymodus de toets **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** in om de helderheid van het display te wijzigen. Er zijn drie standen: hoog, laag of uit.
2. Standaard is de helderheid ingesteld op laag.
3. Als het display is ingesteld op uit en een ingesteld alarm afgaat, wordt het display weer ingeschakeld. Als u het alarm uitschakelt, wordt het display na enkele seconden ook uitgeschakeld.

## Opladen via USB (uitvoer 5 V)

Met de USB-poort kunt u andere apparaten opladen, zoals een smartphone. Sluit het ene uiteinde van uw eigen USB-kabel aan op de wekkerradio en het andere uiteinde op het op te laden apparaat.

## DRAADLOOS OPLADEN

1. Plaats uw smartphone met Qi-functionaliteit in het midden van het contactvlak voor draadloos opladen aan de achterzijde van de wekkerradio.
2. Controleer op het scherm van de telefoon of deze wordt opgeladen. Tijdens het draadloos opladen knippert op het display van de wekkerradio een blauw symbool.  
Als uw smartphone niet wordt opgeladen:
  - Controleer of uw apparaat draadloos opladen met Qi ondersteunt. Met de wekkerradio kunt u alleen telefoons opladen die al zijn uitgerust met geïntegreerde functionaliteit voor draadloos opladen met Qi.
  - Let erop dat uw telefoon in het midden van het oplaaddock ligt.
  - Als uw telefoon in een hoesje zit, verwijder dit dan. Het hoesje kan het draadloos opladen blokkeren.

## Milieubescherming



Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die geschikt zijn voor recycling en opnieuw gebruikt kunnen worden. Het product mag daarom aan het einde van zijn levensduur niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het hiernaast afgebeelde symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking verwijst hiernaar. Informeer bij uw gemeente naar de plaatselijke inzamelpunten. Door het recyclen van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Technische gegevens



Dit apparaat is radio-ontstoord conform de geldende EU-richtlijnen.  
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [service@aic-elektronik.de](mailto:service@aic-elektronik.de)

Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2009/125/EC en 2011/65/EU.

Voeding: 230 V, 50 Hz

Max. opgenomen vermogens 6 W (tijdens gebruik), < 0,4 W (stand-by)

Max. uitgangsvermogen: 10 watt

Golfbereik: FM 87,5 ... 108,0 MHz

Afmetingen: B x H x D 160 x 90 x 75 mm

Gewicht: 205 g

Technische en optische wijzigingen voorbehouden!

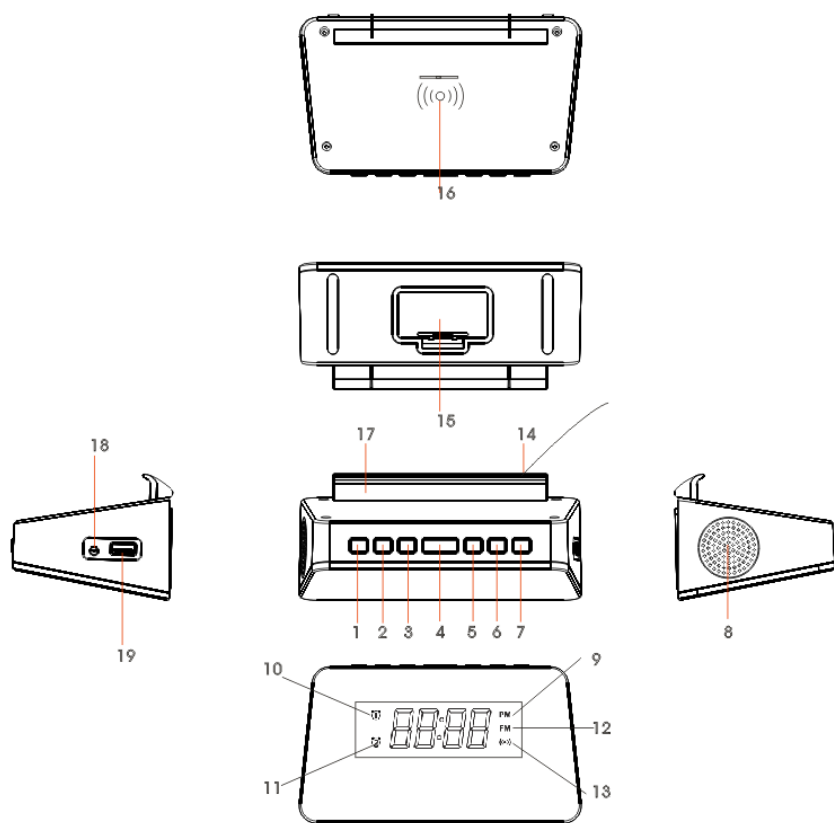
## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser ce produit, lisez et observez tous les avertissements et instructions.

1. Il est interdit d'exposer l'appareil à des éclaboussures ou à des gouttes d'eau et de placer des récipients remplis de liquide, comme par ex. des vases, sur ou à proximité de l'appareil.
2. Pour complètement débrancher l'appareil du réseau électrique, vous devez retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant. L'unité de déconnexion est la fiche d'alimentation de l'appareil.
3. Pendant la durée d'utilisation, il est interdit d'obstruer l'accès à la fiche d'alimentation de l'appareil, celle-ci doit toujours rester facilement accessible.
4. Il est interdit d'exposer la pile à une chaleur extrême, comme par ex. rayonnement solaire, feu et influences similaires.
5. Laissez un espace libre de minimum de 10 cm tout autour de l'appareil afin de garantir une bonne aération.
6. Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes, rideaux et objets similaires.
7. Il est interdit de placer des flammes nues, comme par ex. des bougies allumées, sur l'appareil.
8. En cas de mise au rebut de la pile, observer les règlements spécifiques à la mise au rebut.
9. Utilisez uniquement l'appareil en présence de conditions ambiantes normales et évitez les emplacements extrêmement chauds ou froids.
10. La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.
11. Il est déconseillé d'autoriser l'utilisation de l'appareil à des enfants ou à des personnes dont les capacités mentales ou physiques sont limitées ou qui souffrent d'une sensibilité réduite. Les personnes disposant d'une expérience ou de connaissances insuffisantes devraient uniquement utiliser l'appareil sous la surveillance ou après une instruction préalable par une personne, qui assume la responsabilité pour toutes les personnes impliquées.
12. Ce produit convient uniquement aux usages domestiques et n'est pas conçu en vue d'une utilisation commerciale ou industrielle.
13. Assurez-vous que la position d'installation de l'appareil est stable. Les dommages, qui résultent de l'utilisation de ce produit dans une position instable ou du non-respect des avertissements et mises en garde contenus dans le présent manuel, ne sont pas couverts par la garantie.
14. Ne démontez jamais le boîtier de cet appareil.
15. Ne placez jamais cet appareil sur d'autres appareils électriques.
16. N'employez et ne conservez pas ce produit à des emplacements exposés au rayonnement solaire direct, à la chaleur, à une forte concentration de poussière ou à des vibrations.
17. Ne nettoyez pas ce produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
18. N'obstruez pas les fentes et orifices du produit.
19. N'introduisez pas de corps étrangers dans les fentes et orifices du produit.
20. Conservez les sachets en plastique hors de portée des enfants.
21. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien aux caractéristiques de l'alimentation électrique dans votre foyer (la plaque signalétique se trouve au dos de l'appareil).
22. Veillez à ne pas écraser le câble d'alimentation et à ne pas marcher dessus, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et à l'emplacement où le câble sort de l'appareil.
23. Employez uniquement les accessoires proposés par le fabricant.
24. Faites appel à du personnel spécialisé qualifié pour toutes les interventions. Des réparations s'avèrent nécessaires en cas de détérioration de l'appareil (par ex. le câble d'alimentation ou la fiche), de pénétration de liquides ou de corps étrangers dans l'appareil, d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, de fonctionnement incorrect ou de chute.
25. N'employez jamais un câble d'alimentation endommagé, une fiche endommagée ou une prise de courant mal fixée.



# POSITION DES ÉLÉMENTS DE COMMANDE



1. HEURE/PRÉSÉLECTION
2. HEURES/TUN-
3. MINUTES/TUN+
4. SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME
5. ALARME 1/RÉDUIRE VOLUME
6. ALARME 2/AUGMENTER VOLUME
7. MAR-ARR/RADIO/ARR ALARME
8. Haut-parleur
9. Indicateur Après-midi
10. Icône Alarme 1
11. Icône Alarme 2
12. Indicateur FM radio
13. Indicateur de recharge sans fil
14. Antenne hertzienne
15. Compartiment des piles
16. Borne de recharge sans fil
17. Emplacement / support du téléphone
18. Prise CC
19. Prise de sortie de charge USB 5 V

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

1. Insérez l'une des extrémités du cordon d'alimentation dans la prise avec l'inscription **DC 5V/2A** située sur le côté du réveil et l'autre extrémité dans la prise électrique murale.
2. Veuillez uniquement employer le cordon d'alimentation fourni ou un câble qui fournit 5 volts et 2 ampères. Une surcharge électrique endommage immédiatement votre radio-réveil.
3. Si le réveil ne s'allume pas, veuillez vous assurer que le câble d'alimentation est complètement inséré dans la prise sur le côté du réveil. Lors de la première utilisation, il peut s'avérer nécessaire d'exercer une pression en vue de l'insertion de la fiche.
4. L'écran devrait maintenant être allumé et, lors de la première utilisation, l'heure clignotera, indiquant que votre radio-réveil est allumé, en mode veille et en attente du réglage de l'heure.

## ALIMENTATION DE SECOURS

1. L'horloge est équipée d'une alimentation de secours. Celui-ci nécessite 2 piles AAA. Insérez les piles dans le compartiment des piles et assurez-vous que le côté positif et le côté négatif (+ ou -) des piles sont en contact avec les bornes correspondantes dans le compartiment des piles.
2. En cas de panne de courant ou de débranchement du cordon d'alimentation, l'alimentation électrique bascule automatiquement sur la batterie de secours, ce qui permet de conserver les réglages de l'heure et de l'alarme. En cas d'utilisation de la batterie de secours, l'heure n'est pas affichée.
3. En cas de remplacement de la batterie, ne débranchez pas l'adaptateur électrique. Le cas contraire, tous les réglages de l'horloge et de l'alarme seront perdus.

## RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En mode veille, appuyez sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** et maintenez-le enfoncé pendant 1-2 secondes pour accéder au mode RÉGLAGE DE L'HEURE. Lorsque l'horloge bascule en mode RÉGLAGE DE L'HEURE, les lettres / chiffres **12H** clignotent sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** pour sélectionner le format 24H ou 12H (affichage de l'heure au format 12 heures ou 24 heures). Appuyez ensuite sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** pour confirmer. L'heure clignote maintenant sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** pour régler les heures et sur le bouton **MIN/TUN+** pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou sur le bouton **MIN/TUN+** pour un réglage rapide.
4. Appuyez sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** pour confirmer le réglage correct de l'heure. L'heure arrête maintenant de clignoter et la configuration de l'horloge est terminée.

## RÉGLAGE DE L'ALARME

Le GTQ-RENEW vous permet de programmer 2 différentes heures d'alarme.

1. En mode veille, appuyez sur le bouton **AL 1/VOL-** pendant 1-2 secondes pour basculer en mode de réglage de l'heure d'alarme. Après le basculement en mode RÉGLAGE DE L'ALARME, l'heure de l'alarme clignote sur l'écran de l'horloge en même temps que l'icône de l'alarme 1 (ou de l'alarme 2).
2. En mode de réglage de l'alarme, appuyez plusieurs fois sur le bouton **AL 1/VOL-** pour faire défiler les options de réglage de l'alarme, c.-à-d. : Heure de l'alarme > Source du son de l'alarme (**bb** = ronfleur, **rd** = radio) > Niveau du volume de l'alarme.
3. Réglage de l'heure de l'alarme : appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** pour régler les heures et sur le bouton **MIN/TUN+** pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton **AL 1/Vol-** pour confirmer.
4. Réglage de la source du son de l'alarme : appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** et choisir **rd** pour sélectionner la radio FM ou **bb** pour sélectionner le ronfleur comme source du son de l'alarme. L'indicateur de l'alarme correspondante clignotera sur l'écran en fonction de votre sélection : l'indicateur « **bb** » ou « **rd FM** » clignotera sur l'écran. Appuyez sur le bouton **AL 1/Vol-** pour confirmer.
5. Réglage du niveau du volume de l'alarme : appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** pour régler le volume de l'alarme (niveaux 5 à 15). Appuyez sur le bouton **AL1/VOL-** pour confirmer une fois le choix de votre niveau préféré du volume de l'alarme.
6. Après la fin du réglage de l'alarme, l'alarme sera activée et l'indicateur de l'alarme correspondante sera affiché sur l'écran du réveil.
7. Après le déclenchement de l'alarme, le volume augmentera progressivement du niveau du volume 1 au niveau du volume que vous avez configuré pour votre alarme.
8. Pour configurer l'alarme 2, effectuer les étapes 1 à 7 en remplaçant le bouton **AL 1/Vol-** par le bouton **AL 2/Vol+**

## ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DES ALARMES

Lorsque l'heure est affichée sur l'écran du réveil, appuyez une fois sur le bouton **AL 1/Vol-** ou **AL2 /Vol+** pour activer ou désactiver l'alarme correspondante. L'indicateur de l'alarme correspondante 1 ou 2 sera affiché sur l'écran lorsque l'alarme est activée.

## RÉPÉTITION DE L'ALARME

1. Après le déclenchement de l'alarme, l'indicateur de l'alarme correspondante 1 ou 2 clignotera sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME** pour la désactiver temporairement. La fonction de répétition de l'alarme répétera votre alarme pendant 9 minutes.
3. L'indicateur de l'alarme correspondante 1 ou 2 clignotera sur l'écran pendant la période de répétition de l'alarme.
4. Pour désactiver la répétition de l'alarme et l'alarme en soi, appuyez sur le bouton **MARR/RADIO/ARR ALARME**.

## ARRÊT DE L'ALARME APRÈS SON DÉCLENCHEMENT

1. Appuyez sur le bouton **MAR-ARR/RADIO/ARR ALARME** pour arrêter l'alarme.
2. L'indicateur de l'alarme restera allumé et l'alarme retentira le jour suivant.

## FONCTION DE LA MINUTERIE DE SOMMEIL

Vous pouvez configurer une minuterie de sommeil pour arrêter automatiquement votre musique pendant que vous dormez :

1. Lorsque la radio est allumée, appuyez plusieurs fois sur le bouton central **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME** pour sélectionner le nombre de minutes pendant lequel vous souhaitez que la radio reste allumée : 90, 60, 30, 15, 10, 05 ou ARR.
2. Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 3 secondes, l'heure actuelle s'affichera à nouveau sur l'écran.
3. La radio s'éteindra dès que la minuterie de sommeil sera écoulée.
4. Pour contrôler la durée restante avant que la radio ne s'éteigne / la fin de la minuterie de sommeil, appuyez une fois sur le bouton **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME**.
5. Pour arrêter le mode sommeil avant que la minuterie ne soit écoulée, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME** pour sélectionner « OFF » sur l'écran.

## RADIO FM

1. Déroulez et allongez le câble de l'antenne hertzienne pour garantir une réception optimale du signal FM. Il peut s'avérer nécessaire d'accrocher le câble hertzien à une plus grande hauteur lorsque la réception radio est faible à l'emplacement où la radio est installée.
2. Appuyez sur le bouton **MAR-ARR/RADIO/ARR ALARME** pour allumer la radio.
3. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** pour régler la fréquence.
4. Appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** et maintenez-le enfoncé pour rechercher automatiquement la prochaine station radio FM disponible.
5. Appuyez sur le bouton **MAR-ARR/RADIO/ARR ALARME** pour éteindre la radio.

## BALAYAGE ET ENREGISTREMENT AUTOMATIQUES DES 10 PREMIÈRES STATIONS RADIO DANS LES PRÉSÉLECTIONS

Lorsque la radio est allumée et en cours de lecture, appuyez sur le bouton **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME** et maintenez-le enfoncé pendant 2-3 secondes pour balayer automatiquement les stations radio et enregistrer automatiquement les 10 premières stations radio trouvées.

## PRÉSÉLECTION RADIO

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 stations radio.

1. Recherchez une station radio.
2. Appuyez sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que « P01 » (ou la prochaine présélection disponible) s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton **HEURES/TUN-** ou **MIN/TUN+** pour sélectionner un numéro de présélection (P01 à P10).
4. Appuyez sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** pour confirmer. La station présélectionnée a été configurée / enregistrée.
5. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **HEURE/PRÉSÉLECTION** pendant l'écoute de la radio pour sélectionner et écouter une station présélectionnée.

## VARIATEUR DE L'ÉCRAN

1. En mode veille, appuyez sur le bouton **SOMMEIL/VARIATEUR/BALAYAGE/RÉPÉTITION DE L'ALARME** pour modifier le niveau de luminosité de l'écran : haut, bas ou désactivé.
2. Le niveau par défaut du variateur est « bas ».
3. Si l'affichage est configuré sur ARR et qu'une alarme est configurée et activée, l'écran s'allume à nouveau lorsque l'alarme retentit. Lorsque l'alarme est désactivée, l'écran s'éteint à nouveau au bout de quelques secondes.

## Recharge USB (sortie 5 V)

Le port USB est conçu pour la recharge de dispositifs externes tels que des smartphones. Il vous suffit de brancher une extrémité de votre propre câble USB sur le réveil et l'autre extrémité sur votre téléphone.

## RECHARGE SANS FIL

1. Placez votre smartphone compatible Qi au centre de la borne de recharge sans fil à l'arrière du radio-réveil.
2. Assurez-vous que le statut de charge est bien indiqué sur l'écran de votre téléphone. Pendant la recharge sans fil, une icône bleue de recharge sans fil est affichée sur l'écran du radio-réveil.

Si votre téléphone ne se recharge pas :

- Assurez-vous que votre appareil est bien compatible avec la recharge sans fil Qi. Le radio-réveil pourra uniquement recharger les téléphones sur lesquels la fonction de recharge sans fil Qi est déjà intégrée.
- Assurez-vous que votre téléphone se trouve bien au centre de la station de recharge.
- Retirez l'étui de votre téléphone car celui-ci pourrait bloquer la recharge sans fil Qi.

## Protection de l'environnement



Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et composants de grande qualité, qui conviennent à un recyclage et à une réutilisation. À la fin du cycle de vie du produit, il est par conséquent interdit de le mettre au rebut avec les ordures ménagères ; il doit être déposé dans un point de collecte prévu pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole ci-contre apposé sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage attire l'attention sur ce point. Renseignez-vous auprès de l'administration municipale de votre commune à propos des points de collecte locaux. En recyclant vos déchets d'équipements électriques et électroniques, vous apportez une grande contribution à la protection de notre environnement.

## Caractéristiques techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives UE applicables.

La déclaration de conformité est disponible auprès de [service@aic-elektronik.de](mailto:service@aic-elektronik.de)

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Alimentation en tension : 230 V, 50 Hz

Puissance absorbée max. 6 W (service), < 0,4 W (veille)

Puissance de sortie max. : 10 watts

Bande de fréquences : FM 87,5 ... 108,0 MHz

Dimensions : l x h x p 160 x 90 x 75 mm

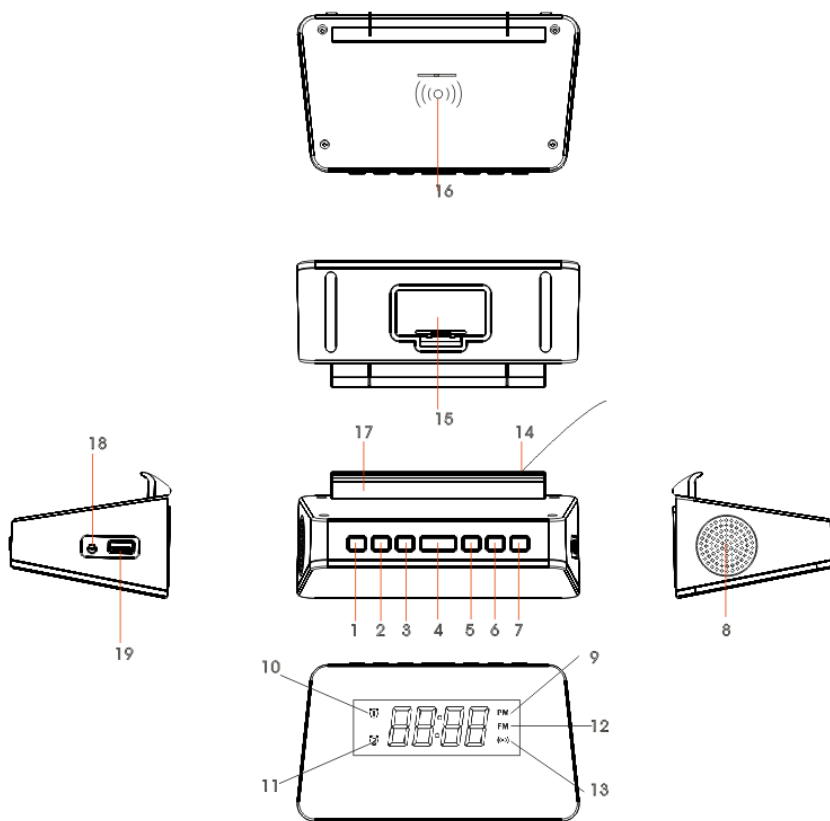
Poids : 205 g

Sous réserve de modifications optiques et techniques !

## Safety Instructions

1. **Read instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
  2. **Retain instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
  3. **Head Warnings** - All warnings and cautions on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
  4. **Follow instructions** - All operating and use instructions should be followed.
  5. **Water and Moisture** - The appliance should not be used near water, e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool or the like.
  6. **Wall or Ceiling Mounting** - The appliance should not be mounted to a wall or ceiling.
  7. **Ventilation** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through the ventilation openings.
  8. **Heat** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
  9. **Power Sources** - The product should be operated only with the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operation instructions.
  10. **Power-Cord Protection** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
  11. **Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
  12. **Nonuse periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
  13. **Object and Liquid Entry** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the product case through product openings.
  14. **Damage Requiring Service** - Unplug this product from the wall outlet and take it to qualified service personnel under the following conditions.
    - a) When the power-supply cord or plug is damaged.
    - b) If liquid has been spilled into, or objects have fallen into the product.
    - c) If the product has been exposed to rain or water.
    - d) If the product does not operate when used according to the operating instructions.
- Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may interfere with the product's normal operation.
- e) If the product has been dropped or damaged in any way.
  - f) When the product exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.
15. **Servicing** - The user should not attempt to service the product beyond that described in the operating instruction. All servicing should be referred to qualified service personnel.
  16. **Power Lines** - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines, or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching power lines or circuits as contact with them might be fatal.
  17. **Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
  18. **Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
  19. **Safety Check**-Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operation condition.
  20. **Overloading**-Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
  21. The apparatus and AC/DC adaptor shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus and AC/DC adaptor.
  22. The AC/DC adaptor is used as disconnect device. The AC/DC adaptor of apparatus should not be obstructed OR should be easily accessed during intended used. To be completely disconnect the power input, the AC/DC adaptor of apparatus shall be disconnected from the mains.
  23. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

# LOCATION OF CONTROLS



1. TIME/PRESET
2. HOUR/TUN-
3. MINUTE/TUN+
4. SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE
5. ALARM 1/VOLUME DOWN
6. ALARM 2/VOLUME UP
7. POWER/RADIO/ALARM OFF
8. Speaker
9. PM indicator
10. Alarm 1 icon
11. Alarm 2 icon
12. Radio FM indicator
13. Wireless charging indicator
14. Radio aerial antenna
15. Battery compartment
16. Wireless charging pad
17. Phone seat / bracket
18. DC Jack
19. USB 5V out charging socket



## CONNECTING TO POWER

1. Insert one end of supplied power cord into the socket marked **DC 5V/2A** located on the side of the clock and the other end into the wall mains power outlet.
2. Please only use the supplied mains power cord or a cable that supplies 5 volts & 2 amps. Over supply of power will cause immediate damage to your clock radio.
3. If the clock is not powering up please check that the power cable is fully inserted into the socket on the side of the clock. On first use the plug may need to be quite firmly pressed in to place.
4. The display should now be on and on initial use time will be flashing, indicating that your clock radio is powered on, in standby mode and waiting to have the time set.

## BACKUP SYSTEM

1. The clock is equipped with a backup system. It requires 2 x AAA batteries. Insert the batteries into the battery compartment and make sure the positive and negative (+ or -) sides of the batteries are in contact with the corresponding terminals in the battery compartment.
2. In the event of power failure or disconnection of the power cord, the power supply is automatically switched to the backup battery, keeping the time and alarm settings. Time will not be displayed when using battery backup.
3. When replacing the battery, do not disconnect the power adapter. Otherwise, all clock and alarm settings will be lost.

## SETTING THE TIME

1. In standby mode, press and hold the **TIME/PRESET** button for 1-2 seconds to enter TIME SET mode. When clock enters TIME SET mode it will display the letters / digits **12H** flashing on screen.
2. Press the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to select 24H or 12H (12-hour or 24-hour time display.) Then press **TIME/PRESET** button to confirm. The time will now be flashing on the display.
3. Press the **HOUR/TUN-** button to set the hour and **MIN/TUN+** to set the minute. Press and hold the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to move quickly.
4. Press **TIME/PRESET** button to confirm the correct time is set. Time will now stop flashing and your clock setup is complete.

## SETTING THE ALARM

The GTQ-RENEW lets you have 2 independent alarm settings.

1. In standby mode, press and hold the **AL 1/VOL-** button for 1-2 seconds to enter the alarm time setting mode. When you have entered ALARM SET mode the alarm time will be flashing on clock screen along with the alarm 1 (or alarm 2) icon.
2. In alarm setting mode, press the **AL 1/VOL-** button repeatedly to cycle through the alarm setting options, these are: Alarm time > Alarm sound source (**bb** = buzzer, **rd** = radio) > Alarm volume level.
3. Setting alarm time: Press **HOUR/TUN-** to set the hour and **MIN/TUN+** button to set the minute. Press **AL 1/Vol-** button to confirm.
4. Setting alarm sound source: Press the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to choose **rd** for FM radio or **bb** for buzzer as the alarm sound source. The corresponding alarm indicator on display will blink accordingly to your selection: Indicator "**bb**" or "**rd FM**" will blink on display. Press **AL 1/Vol-** button to confirm.
5. Setting alarm volume level: Press the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to set alarm volume (level 5 – 15). Press **AL1/VOL-** button to confirm once you have chosen your preferred alarm volume level.
6. Once the alarm setting is complete, the alarm will be set to on with the corresponding alarm indicator displayed on the clock screen.
7. When alarm goes off, the volume will gradually increase from volume level 1 up to the volume level you set for your alarm.
8. To set alarm 2 follow step 1-7, replacing **AL 1/Vol-** with **AL 2/Vol+**

## TURNING THE ALARMS ON OR OFF

When the display shows the clock time, single press **AL 1/Vol-** or **AL2 /Vol+** button to enable or disable the respective alarm. The corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator will be displayed on the screen when the alarm is enabled.

## SNOOZE

1. When the alarm goes off, the corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator will flash on the display.
2. Press the **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** button to temporarily deactivate it. The snooze function will snooze your alarm for 9 minutes.
3. The corresponding Alarm 1 or Alarm 2 indicator will flash on the display during the snooze period.
4. To cancel the snooze and the alarm, press **POWER/RADIO/AL OFF** button.

## TO STOP THE ALARM WHEN ALARM GOES OFF

1. Press **POWER/RADIO/AL OFF** button to stop the alarm.
2. Alarm indicator will still stay on and the alarm will sound on the following day.

## SLEEP TIMER FUNCTION

You can set a sleep timer to have your music automatically turn off while you are sleeping:

1. When the radio is on, press the central **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** button repeatedly to select the number of minutes you want the radio to stay on for: 90, 60,30,15,10,05, and OFF.
2. The display will change back to the current time if you do not press any button for 3 seconds.
3. The radio will stop playing once the sleep timer has finished.
4. To check the remaining time before the radio turns off / end of sleep timer, single press the **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** button.
5. To stop sleep mode before the time is out, repeatedly press the **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** button to select "OFF" on screen.

## FM RADIO

1. Unroll and extend the antenna aerial cable to give best FM signal reception. You may need to hang your aerial cable up higher if radio reception is weak where you have placed the radio.
2. Press the **POWER/RADIO/AL OFF** button to turn the radio on.
3. Repeatedly press the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to adjust frequency.
4. Press and hold the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to automatically tune to the next available FM radio station.
5. Press the **POWER/RADIO/AL OFF** button to turn the radio off.

## AUTO-SCAN & AUTO-SAVE THE FIRST 10 RADIO STATIONS TO PRESETS

When the radio is on and playing, press & hold the **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** button for 2-3 seconds to auto scan radio stations and store the first 10 found radio stations automatically.

## RADIO PRESET

You can store up to 10 preset radio stations.

1. Tune to a radio station.
2. Press and hold **TIME/PRESET** button until "P01" (or the next available preset) displays on the screen.
3. Press the **HOUR/TUN-** or **MIN/TUN+** button to select a preset number (P01-P10).
4. Press the **TIME/PRESET** button to confirm. The preset station has been set / saved.
5. Press the **TIME/PRESET** button repeatedly while listening to the radio to select and listen to a preset station.

## **DISPLAY DIMMER**

1. In standby mode, press the **SLEEP/DIMMER/SCAN/SNOOZE** button to change the brightness level of the display: high, low or off.
2. Default dimmer level is "low".
3. If display is set to OFF and an alarm is set and comes on then the display will switch back on when the alarm sounds. When the alarm is switched off the display will turn back off also, after a few seconds.

## **USB charging (5V out)**

The USB port is designed for charging external devices such as smart phones. Simply connect your own USB cable to the clock and other end to your phone.

## **WIRELESS CHARGING**

1. Place your Qi enabled smartphone on the center of the wireless charging pad on the rear of the clock radio.
2. Please check if your phone screen shows charging status. When wireless charging, the clock radio displays a blue wireless charging icon flashing on screen.  
If your phone is not charging;
  - Check if your device supports Qi wireless charging. The clock radio will only be able to charge phones that have Qi wireless charging already built in.
  - Make sure your phone is sat in the center of the charging cradle.
  - Remove your phones case, as this could be blocking Qi wireless charging.